

ROZSUDEK SOUDU PRVNÍHO STUPNĚ

ROZSUDEK SOUDU PRVNÍHO STUPNĚ

ze dne 15. června 2005

ze dne 15. června 2005

ve věci T-17/02, Fred Olsen, SA proti Komisi Evropských společností⁽¹⁾ve věci T-171/02, Regione autonoma della Sardegna proti Komisi Evropských společností⁽¹⁾

(Státní podpory — Námořní doprava — Existující podpory — Nové podpory — Služba obecného hospodářského zájmu)

(Státní podpory — Režim podpor na restrukturalizaci malých zemědělských podniků — Podpory, které ovlivňují obchod mezi členskými státy a které narušují nebo mohou narušit hospodářskou soutěž — Hlavní zásady pro státní podpory na záchranu a restrukturalizaci podniků v obtížích — Podmínečné rozhodnutí — Lhůty použitelné na kontrolní řízení o státních podporách — Ochrana legitimního očekávání — Odůvodnění — Vedlejší účastenství — Návrhy, důvody a argumenty vedlejšího účastníka)

(2005/C 205/29)

(2005/C 205/30)

(Jednací jazyk: španělština)

(Jednací jazyk: italština)

Ve věci T-17/02, Fred Olsen, SA, se sídlem v Santa Cruz de Tenerife (Španělsko), zastoupená R. Marínem Correu a F. Marínem Riañem, advokáty, proti Komisi Evropských společností (zmocněnec: J. Buendía Sierra, s adresou pro účely doručování v Lucemburku), podporované Španělským královstvím (zmocněnkyně: N. Díaz Abad, advokátka, s adresou pro účely doručování v Lucemburku), jejímž předmětem je návrh na zrušení rozhodnutí Komise ze dne 25. července 2001 týkajícího se spisu o státních podporách NN 48/2001 – Španělsko – Podpory námořní společnosti Tramediterranea (Úř. věst. 2002, C 96, s. 4), Soud (druhý rozšířený senát), ve složení J. Pirrung, předseda, A. W. H. Meij, N. J. Forwood, I. Pelikánová a S. S. Pappasavvas, soudci; vedoucí soudní kanceláře: J. Palacio González, vrchní rada, vydal dne 15. června 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Žalobkyně ponese vlastní náklady, jakož i náklady řízení vynaložené Komisí.
- 3) Španělské království ponese vlastní náklady.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 97, 20.4.2002

Ve věci T-171/02, Regione autonoma della Sardegna, zastoupený G. Aielle a G. Albenziem, advokáty, s adresou pro účely doručování v Lucemburku, podporovaný Confederazione italiana agricoltori della Sardegna, Federazione regionale coltivatori diretti della Sardegna, Federazione regionale degli agricoltori della Sardegna, se sídlem v Cagliari (Itálie), zastoupenými F. Ciullim a G. Dorem, advokáty, proti Komisi Evropských společností (zmocněnec: V. Di Bucci, s adresou pro účely doručování v Lucemburku), jejímž předmětem je návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2002/229/ES ze dne 13. listopadu 2001 o režimu podpor, který region Sardynie (Itálie) zamýšlí provést za účelem restrukturalizace podniků v obtížích v odvětví chráněných zemědělských plodin (Úř. věst. 2002, L 77, s. 29), Soud (čtvrtý rozšířený senát), ve složení H. Legal, předseda, V. Tiili, A. W. H. Meij, M. Vilaras a N. J. Forwood, soudci; vedoucí soudní kanceláře: J. Palacio González, vrchní rada, vydal dne 15. června 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Regione autonoma della Sardegna se ukládá náhrada nákladů řízení, s výjimkou nákladů uvedených v bodě 3 dále.
- 3) Confederazione italiana agricoltori della Sardegna, Federazione regionale coltivatori diretti della Sardegna a Federazione regionale degli agricoltori della Sardegna ponese vlastní náklady, jakož i náklady vynaložené Komisí z důvodu svého vedlejšího účastenství.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 191, 10.8.2002.